



**UPSA | AGVS**

Unione professionale svizzera dell'automobile

Con noi sulla buona strada.

**Rapporto annuale 2023**



## Prefazione del Presidente centrale

# Siamo pronti, affrontiamoli!

**Ci siamo lasciati alle spalle un altro anno finanziario entusiasmante. Non tutto è stato positivo. Guerre (Ucraina) e crisi (Medio Oriente) continuano a pesare sul sentimento personale ed economico. Il settore è ancora caratterizzato dalle conseguenze del Coronavirus. Eppure i segnali positivi sono in aumento.**

La legge sulla protezione del clima adottata dal popolo lo scorso anno ci pone di fronte a sfide importanti. Raggiungere un obiettivo di zero emissioni entro il 2050 sarà difficile. Come associazione, siamo favorevoli all'apertura tecnologica e accogliamo con favore qualsiasi facilitazione in questo senso o la volontà di raggiungere gli obiettivi con diversi mezzi. Tuttavia, ciò richiede la disponibilità di tutti noi a essere flessibili e a non voler impedire tutto. Resta da vedere se la prevista espansione energetica nei settori dell'energia solare e dell'acqua non verrà nuovamente bloccata.

Alle urne, alla fine di ottobre 2023, gli elettori hanno mostrato chiaramente che tipo di politica vogliamo da questo Paese in futuro: una politica civica. Vorrei anche cogliere l'occasione per ringraziare tutti i parlamentari che hanno sostenuto e continueranno a sostenere le nostre preoccupazioni e i nostri problemi. Un grande ringraziamento va anche al Consigliere federale Albert Rösti, che dall'inizio dell'anno scorso è a capo del Dipartimento dei trasporti e sta facendo un ottimo lavoro.

Per quanto la Svizzera possa essere borghese a livello nazionale, le città si stanno spostando a sinistra. Zurigo e Berna, ad esempio, stanno flirtando con l'idea di introdurre un limite di velocità generale di 30 km/h nelle aree urbane. Questo probabilmente soddisferebbe i desideri della clientela, ma ignorerebbe completamente

coloro che provengono da fuori città e che dipendono dalla necessità di raggiungere rapidamente il centro in auto. In ogni caso, un sondaggio rappresentativo condotto da LINK in dieci città svizzere nel marzo 2023 mostra che due terzi degli intervistati sono contrari a un limite di velocità generale di 30 km/h nei centri urbani. Naturalmente, anche noi dell'UPSA siamo favorevoli a un limite di velocità di 30 km/h quando è necessario per motivi di sicurezza. Ma non sulle strade principali.

Naturalmente, nel settore automobilistico, come nella vita in generale, molto è questione di interpretazione. Ma ci sono anche i fatti. Cifre e statistiche che possiamo usare come guida. Secondo BAK Economics, alla fine di settembre 2023 in Svizzera è stato immatricolato il 12% di auto nuove in più rispetto all'anno precedente. Uno sviluppo piacevole. Tuttavia, il 2022 è stato l'anno con il numero più basso di nuove immatricolazioni dal 1990, quindi le cifre sono un po' ingannevoli e il livello pre-crisi non è stato affatto raggiunto. Eppure, la tendenza è in crescita.

Trovo impressionante anche lo sviluppo dei nostri giovani talenti. L'interesse per le professioni dell'auto rimane alto, nonostante o forse a causa dell'elettrificazione in corso – ora anche tra le giovani donne. Con la meccatronica automobilistica Sophie Schumacher, l'UPSA invia per la prima volta una donna alle WorldSkills: la bernese si è qualificata per la finale di Lione alla fiera Transport-CH di novembre. L'importanza delle donne specializzate continuerà a crescere nel nostro settore, ed è per questo che stiamo facendo tutto il possibile per promuoverle e convincerle ancora di più a formarsi nel nostro mestiere. Dopotutto, da tempo ci siamo allontanati dall'immagine di «mani

sporche» della professione. Al contrario, il nostro settore sta diventando sempre più interessante e versatile con il progredire della tecnologia.

È importante che l'UPSA sia sempre al passo con i tempi. Anche per questo motivo ci siamo dati un nuovo marchio di qualità standardizzato nel 2023. Da un lato, il codice d'onore rivisto mira ad aumentare la credibilità esterna ispirando fiducia ai clienti. Dall'altro, impegna internamente le aziende a garantire condizioni di lavoro sicure, una comunicazione trasparente con i dipendenti e un uso attento delle risorse ambientali. In breve, un garagista UPSA dovrebbe essere un marchio affidabile in tutta la Svizzera.

A questo punto, potrei parlare di molti altri argomenti che ci riguarderanno nel 2023: la nuova legge sulla protezione dei dati, l'emergere del modello di agenzia, la digitalizzazione, le auto a guida autonoma e l'ingresso sul mercato delle case automobilistiche cinesi. Queste parole chiave lo dimostrano: Non saremo a corto di cose da fare. Ma dimostrano anche che il nostro settore sta affrontando uno dei periodi più entusiasmanti di sempre! Affronteremo questi problemi e possiamo guardare avanti. La mobilità continuerà a svolgere un ruolo importante nella nostra vita anche in futuro. Noi possiamo dare un contributo importante. Siamo pronti, affrontiamoli!

A nome del Comitato centrale con i migliori saluti

Thomas Hurter  
Presidente centrale



Settore di competenza Rappresentanza di categoria

## Molteplici problemi, ma anche grandi motivazioni

**Il 2023 è stato ancora una volta caratterizzato da cambiamenti avvertiti anche dalle officine svizzere. Dopo aver superato le difficoltà di approvvigionamento causate dalla pandemia e dalla guerra, il settore si trova ora ad affrontare una notevole riluttanza all'acquisto di auto nuove, soprattutto per quanto riguarda i veicoli elettrici. La propensione all'acquisto di consumatrici e consumatori è minata tra le altre cose dalla situazione geopolitica, che molti percepiscono come caotica, e dall'andamento dei prezzi dei beni di uso quotidiano. A ciò si aggiungono sfide come la revisione della legge sulla protezione dei dati o le persistenti incertezze legate al passaggio – in parte già preannunciato – ai sistemi di agenzia. L'unica nota positiva rimane il settore delle officine, pur se anche qui con una punta di amarezza..**

### Commercio di veicoli

#### Auto nuove

- Crescita dell'11,6% rispetto al 2022
- Totale di 252214 nuove immatricolazioni (2022: 225934)
- Nel 2023 sono state definitivamente superate le precedenti difficoltà di consegna

- Debolezza congiunturale della domanda: scarsa propensione all'acquisto di veicoli nuovi, soprattutto da parte della clientela privata
- Quota di mercato dei veicoli plug-in superiore al 30%, di cui il 20,9% completamente elettrici
- Anche i veicoli elettrici fanno registrare un rallentamento: la crescita della quota di mercato è solo del 3,1%, rispetto al 4,5% del 2022

#### Veicoli utilitari

- Crescita di ben il 19,1% rispetto al 2022
- Le 42243 nuove immatricolazioni totali rappresentano un aumento di 6769 veicoli per il trasporto di merci e passeggeri rispetto alle 35474 immatricolazioni nel 2022
- Nello specifico si tratta di 30257 nuovi veicoli utilitari leggeri, 4369 veicoli utilitari pesanti e 7617 veicoli per il trasporto di persone, di cui 6588 camper e il resto pullman, minibus e altri
- Sono stati venduti 596 autobus o pullman completamente elettrici

#### Veicoli d'occasione

- L'anno scorso sono stati registrati 684322 passaggi di proprietà
- Nella top ten, VW è al primo posto con 88223 auto, seguita da BMW con 59153 e Mercedes con 54442 auto.

C'è ancora molta incertezza dovuta al passaggio ai sistemi di agenzia annunciato da vari marchi. Per i garage di marca sarebbe utile poter disporre in tempi brevi di contratti concreti.

#### Attività delle officine

Nell'esercizio in questione, le officine hanno fatto registrare un tasso di utilizzazione delle capacità soddisfacente. È evidente che viene messo in circolazione un numero più elevato di veicoli meno recenti e quindi più soggetti a riparazioni. Insoddisfacente è per contro la situazione relativa ai compensi orari: solo in pochissime aziende la tariffa media calcolata da Figas Autogewerbe Treuhand è in grado di coprire integralmente i costi. L'UPSA sensibilizza i propri membri affinché questi effettuino un calcolo economicamente corretto delle spese, ne tengano adeguatamente conto e le comunichino in modo trasparente ai clienti.

La carenza di manodopera nelle officine è diventata un problema serio per molte aziende. L'UPSA sta sensibilizzando i suoi membri su questo tema con proposte di misure per la fidelizzazione del personale e ha presentato idee per nuove opzioni di reclutamento. Fondamentale rimane in ogni caso la promozione delle proprie nuove leve: ogni azienda dovrebbe quindi

formare direttamente degli apprendisti! Attraverso il suo canale professioneauto, che l'UPSA aiuta tra l'altro a trovare i giovani adatti.

### **Legge sulla protezione dei dati**

La revisione della legge svizzera sulla protezione dei dati (LPD) è in vigore dal settembre 2023. In qualità di partner ufficiale dell'UPSA, Impunix AG si impegna a fornire assistenza nell'ottica della protezione e della sicurezza dei dati nel settore attraverso un'efficace attività di sensibilizzazione che può contare su un gran numero di schede informative, documenti e presentazioni. Ma non è tutto: per quanto riguarda la protezione dei dati Impunix si spinge addirittura oltre, offrendo ai propri clienti la garanzia di non incorrere in sanzioni.

### **Commissione online**

Sotto l'egida della Commissione Assistenza, tecnica e ambiente (KSTU), l'UPSA ha istituito una commissione online per rispondere alle esigenze del settore. Tale commissione esamina le varie offerte e soluzioni per il settore digitale al fine di fornire ai soci UPSA opportunità competitive e innovative.

L'anno scorso, per esempio, è stata avviata una collaborazione con Carauktion disponibile dal 2024.

### **Cardossier**

In qualità di membro del comitato dell'associazione Cardossier, l'UPSA è soddisfatta che con l'autorizzazione elettronica provvisoria alla circolazione (eVIV) sia stata lanciata la prima applicazione produttiva. Quest'ultima agevola e velocizza il processo di ordinazione dell'attestato di assicurazione, di emissione dell'autorizzazione provvisoria alla circolazione e di notifica al servizio della circolazione quando si cambia veicolo.

### **Controllo dei filtri antiparticolato diesel**

L'introduzione del nuovo metodo di misurazione per il controllo dei filtri antiparticolato diesel presso i laboratori di controllo ha tenuto impegnati non solo i proprietari dei veicoli, le officine, i relativi fornitori e l'Istituto federale di metrologia (METAS), ma anche i media e il mondo politico. La causa principale è stata l'attuazione, inizialmente non sufficientemente coordinata, da parte dei vari laboratori di controllo cantonali. Oltre a questi ultimi, nel corso dell'anno numerose officine si sono dotate dei precisi misuratori di particelle per poter classificare in modo affidabile i veicoli in permuta e preparare in maniera professionale i mezzi per il CVM.

### **Programma di ottimizzazione degli pneumatici (POP) e CheckEnergeticaAuto (CEA)**

Con la conclusione del primo periodo di accredito il 31 marzo 2023 e la continuazione diretta nel quadro di un secondo periodo, è stata raggiunta un'importante pietra miliare per il Programma di ottimizzazione degli pneumatici (POP).

Grazie al sostegno del programma SvizzeraEnergia e all'impegno delle officine, nel 2023 sono stati registrati ben 19511 CheckEnergeticaAuto (CEA): il secondo miglior risultato nei dodici anni di storia del CEA.

### **Ispettorato dell'ambiente (IA) e Ispettorato dei distributori (ID)**

In collaborazione con i servizi specializzati cantonali è stato possibile formare e certificare 24 nuovi ispettori per l'IA.

Fino al 2022, nel Cantone di Vaud le ispezioni delle stazioni di servizio per quanto riguarda il corretto recupero dei vapori venivano effettuate dal Centre Patronal. A partire dal 2023, quest'ultimo e il servizio specializzato cantonale hanno affidato l'amministrazione e l'organizzazione all'Ispettorato dei distributori dell'UPSA (ID).

Markus Aegerter  
Rappresentanza di categoria





**Campo di competenza Formazione**

## Alla Transport-CH vince una donna

**Nel 2024 l'UPSA invierà per la prima volta una meccatronica d'automobili ai campionati WorldSkills per meccatroniche e meccatroniche con specializzazione «Veicoli utilitari». Alle qualificazioni svoltesi nell'ambito della Transport-CH Sophie Schumacher da Berna si è infatti imposta su Roger Ruch e Alina Knüsel staccando il biglietto per Lione 2024.**

### Promozione delle nuove leve / Campionati delle professioni (OM) SwissSkills Championships 2023

Nevio Bernet di Ufhusen LU si è aggiudicato il titolo di campione svizzero 2023 tra i meccatroniche d'automobili durante i campionati SwissSkills che si sono tenuti nell'ambito della Fiera delle professioni e della formazione di Berna. Sul podio sono arrivati anche Abinas Uthayarasa di Lauperswil BE e Noah Frey di Studen BE. Migliore tra i partecipanti svizzeri in occasione dell'EuroCup di Bolzano, Nevio Bernet si è successivamente qualificato per i campionati WorldSkills 2024 per la professione di meccatronico/a d'automobili con specializzazione «Veicoli leggeri».

### Campagna TikTok con oltre un milione di visualizzazioni

Per parlare in modo più incisivo alle nuove generazioni richiamando la loro

attenzione sul variegato mondo delle professioni dell'auto, il team UPSA/ professioneauto ha lanciato in collaborazione con Yousty ben quattro campagne sui social media. Il successo è dimostrato dal numero di clic con 1,1 milioni di visualizzazioni e oltre 3550 like.



### I tirocini in diretta!

Sulla piattaforma Lehrberufe-Live l'UPSA promuove le svariate professioni dell'auto. Durante gli ultimi

eventi in diretta, le chat sono state letteralmente prese d'assalto. Dietro al format vi sono vari centri di informazione e di consulenza professionale ubicati in diversi Cantoni della Svizzera tedesca nonché numerose altre istituzioni svizzere, associazioni professionali e aziende di tirocinio. L'idea è quella di consentire agli interessati di gettare uno sguardo sul lavoro quotidiano delle persone in formazione con un solo clic.

### Formazioni di base

#### Formazioni tecniche di base

Nell'anno 2023 il numero complessivo di nuovi specialisti che hanno portato a termine la procedura di qualificazione è stato di 2071, vale a dire allo stesso livello fatto registrare nel 2022. I tassi di

promozione sono stati da buoni a molto buoni per tutte le formazioni di base. I risultati della verifica quinquennale delle attuali formazioni di base sono stati resi disponibili a primavera 2023. Con un sondaggio online sono state contattate 4000 aziende, 1932 delle quali ci hanno fornito una risposta rappresentativa. Il sondaggio è stato completato per intero da 1291 aziende. È emerso che una forte maggioranza delle aziende, vale a dire oltre l'80 per cento, è soddisfatta del contenuto, della quantità della formazione presso i vari luoghi di formazione e delle competenze di chi termina l'apprendistato. La Commissione svizzera per lo sviluppo professionale e la qualità UPSA (S&Q) ha elaborato la raccomandazione riguardante una revisione parziale, da sottoporre alla Commissione Formazione professionale (CFP).

### Formazione di base commerciale

88 persone in formazione hanno superato l'esame finale in azienda con la media di 4,91, laddove la media nazionale per tutti i settori è stata di 5,01. Nell'estate 2023, ottanta persone in formazione hanno iniziato la nuova formazione di base commerciale per impiegato/a di commercio AFC. Ai fini dell'attuazione della nuova formazione di base commerciale all'interno delle aziende, l'UPSA ha

offerto a formatori e formatrici numerosi corsi regionali che hanno consentito loro, tra l'altro, di familiarizzare con le novità della piattaforma didattica time2learn, in quanto gli strumenti di attuazione necessari sono disponibili soltanto in formato digitale. Un gruppo di lavoro ha approntato il piano in vista dei primi corsi interaziendali e i necessari materiali di insegnamento. Si è svolta anche una formazione destinata ai responsabili dei CI.

#### **Formazioni di base nel commercio al dettaglio**

Per 29 assistenti del commercio al dettaglio nel ramo «Parti di ricambio-Logistica» si è svolta nel 2023 l'ultima procedura di qualificazione in conformità alla precedente OFor. Nel complesso, 279 persone in formazione hanno partecipato alla procedura di qualificazione 2023 nel commercio al dettaglio per il ramo «Parti di ricambio-Logistica». Ad agosto un totale di 212 apprendisti ha intrapreso la propria formazione di base nel ramo «After-Sales», a cui si aggiungono 19 rapporti di tirocinio avviati nel ramo «Sales». Tutti gli apprendisti di questo ramo della Svizzera tedesca frequenteranno ora i CI a partire dal primo anno presso la STFW, mentre nella Svizzera romanda i CI si svolgeranno a Yverdon. Il gruppo di lavoro responsabile è stato invitato ad approntare i test per il primo controllo delle competenze CI che si è svolto su piattaforma Konvink. Durante i corsi interaziendali sono inoltre stati girati dei video dei colloqui di vendita per scopi di formazione e di esame. A marzo, la Commissione ha organizzato una giornata ERFA per responsabili della formazione nel commercio al dettaglio, la quale ha fatto registrare una buona affluenza. Si sono svolti, infine, corsi regionali destinati a formatori e formatrici.

#### **Gruppo di lavoro Seminario al femminile**

A ottobre si è tenuto a Wildhaus SG il 32° seminario al femminile dell'UPSA. Nel corso delle tre giornate del seminario sono stati affrontati i temi della pianificazione della successione, del diritto successorio, della mindfulness, della gestione delle situazioni di emergenza e della promozione delle nuove leve. Le donne hanno discusso inoltre dei punti di forza e dei punti deboli che emergono dalla collaborazione tra generazioni. Il nuovo gruppo di lavoro guidato da Silvana Stock-Blaser ha avuto la responsabilità di organizzare l'evento.

#### **Formazione professionale superiore**

##### **Consulente di vendita d'automobili con attestato professionale federale**

Il 23 gennaio 2023 la CFP ha approvato la domanda di revisione totale del regolamento d'esame e delle direttive per quanto riguarda l'esame professionale di Consulente di vendita d'automobili con attestato professionale federale. Dal momento che la Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione (SEFRI) ha autorizzato la domanda in

questione, i lavori di revisione potranno iniziare dal 2025.

##### **Consulente service automobilistico con attestato professionale federale**

Nel corso del 2023 si sono conclusi con profitto i primi corsi di formazione, in lingua francese e tedesca e in conformità al nuovo profilo di qualificazione. L'esame professionale bilingue si è successivamente svolto ad agosto 2023. A decorrere dal 1° gennaio 2024 il presidente della commissione d'esame Peter Linder passerà il testimone al suo successore nella carica Daniel Rindlisbacher. Anche nel 2024 la formazione è stata intrapresa da una classe di lingua tedesca e da una di lingua francese.

##### **Restauratrice e restauratore di veicoli con attestato professionale federale**

A settembre 2023 si è concluso il primo corso di studio in lingua francese nella Svizzera romanda. Partecipanti ed esperti si stanno ora preparando alla prima edizione dell'esame in francese. Gli oltre 40 nuovi esperti hanno ricevuto la formazione in merito a dicembre 2023 presso la Mobilcity. Il Gruppo d'interesse svizzero restauratori di veicoli ha ufficialmente assunto la forma di associazione. A novembre 2023 si è potuto inaugurare un nuovo corso di studio in lingua tedesca con sei partecipanti, mentre si è stati costretti a rinviare al 2024 l'inaugurazione del prossimo corso di studio in lingua francese. Accanto all'esame federale, è stato inoltre possibile svolgere proficuamente un esame di certificazione per ognuno delle specializzazioni «Tecnica automobilistica» e «Consulenza di restauro».

##### **Diplomato/a in economia aziendale nel ramo dell'automobile**

Gli esami tenutisi a settembre 2023 con 37 partecipanti in lingua tedesca e francese sono andati molto bene. Sebbene fosse stato programmato un incontro dei docenti con gli enti fornitori di formazione di lingua tedesca, si è stati costretti a rinviare la riunione all'anno successivo. Tre fornitori di formazione (GIBB di Berna, STFW di Winterthur, 7act Benson) sono riusciti ad inaugurare un corso di studio nel 2024.

##### **Meccanico/a diagnostico/a d'automobile e coordinatore/coordinatrice d'officina nel ramo dell'automobile con attestato professionale federale**

Per quanto riguarda i contenuti inerenti ai sistemi di propulsione alternativi nel campo di competenza Motore (P2) per i meccanici diagnostici d'automobile con specializzazione «Veicoli utilitari», sono stati integrati i contenuti relativi a veicoli elettrici, ibridi e a gas. La formazione inizierà in tutta la Svizzera nell'autunno 2025 e i primi esami si svolgeranno a gennaio 2026. Nel corso del 2023, si sono svolti per tutti in maniera capillare nell'intera Svizzera gli esami Z4 AA (sistemi di propulsione

alternativi) con 197 partecipanti, il 65 per cento dei quali ha superato l'esame.

#### **Business Academy**

In collaborazione con le sezioni, nel 2023 sono stati nuovamente offerti moduli didattici per formatori e formatrici in tutte e tre le lingue. L'offerta formativa è stata integrata con «Soccorritori aziendali – BLS AED SRC Komplett Plus per il settore dell'automobile» in lingua tedesca e con i corsi per formatori e formatrici inerenti agli impiegati di commercio. La Business Academy UPSA è stata ricertificata per ulteriori tre anni in base alla nuova norma eduQua:2021. Nel corso del 2023, i partner di formazione UPSA hanno portato a termine un totale di 1689 test HV1, 1057 test HV2 e 492 esami sui fondamenti tematici del gas, erogato 177 esami GNC e assegnato 111 certificati delle competenze sul tema «Idrogeno», per quanto riguarda la formazione continua.

#### **Soluzione settoriale SAD**

Nell'anno al quale si riferisce il presente rapporto, 911 persone di contatto per la sicurezza sul lavoro (PERCO) hanno frequentato un corso di formazione di base e formazione continua nell'ambito della Soluzione settoriale. Sono complessivamente 2920 le aziende del settore dell'automobile, della carrozzeria e delle due ruote che sfruttano l'allettante soluzione disponibile per attuare sicurezza sul lavoro e protezione della salute. Visto il tema prioritario «Protezione della salute e prodotti chimici sul posto di lavoro» individuato dalla SECO, è stata offerta una giornata ERFA in tutte e tre le lingue, sia in modalità online che in presenza. La CFSL ha certificato la Soluzione settoriale per ulteriori cinque anni.

Olivier Maeder  
Direzione aziendale



## Esami professionali ed esami professionali superiori

|   |   |                           |                   |
|---|---|---------------------------|-------------------|
| <b>Meccanico/a diagnostico/a d'automobile e Coordinatore/Coordinatrice d'officina nel ramo dell'automobile con attestato professionale federale</b> | <b>142 diplomati e 6 diplomate</b>  |                           |                   |
|   | <b>98 Diplomati Specializzazione MDA VL</b>   | <b>5 diplomate MDA VL</b> |                   |
|   | 79 lingua tedesca   | 24 lingua francese        | 0 lingua italiana |
|   | <b>35 diplomati Specializzazione MDA VU</b>   | 1 diplomata               | 0 diplomate       |
|   | 29 lingua tedesca   | 7 lingua francese         | 0 lingua italiana |
|   | <b>9 diplomati COA</b>  | 0 diplomate               | 0 diplomate       |
|   | 7 lingua tedesca  | 2 lingua francese         | 0 lingua italiana |
|   | Quota di successo agli esami<br>MDA VL: 54%<br>MDA VU: 79%<br>COA: 90%  |                           |                   |
| <b>Consulente di vendita d'automobili con attestato professionale federale</b>  | 22 diplomati e diplomate  |                           |                   |
|   | 19 diplomati  | 3 diplomate               |                   |
|   | 22 lingua tedesca   | 0 lingua francese         |                   |
|   | Quota di successo agli esami: 91%   |                           |                   |
| <b>Consulente service automobilistico con attestato professionale federale</b>  | <b>35 diplomati e diplomate</b>   |                           |                   |
|   | 31 diplomati  | 4 diplomate               |                   |
|   | 23 lingua tedesca   | 12 lingua francese        |                   |
|   | Quota di successo agli esami: 88,5%   |                           |                   |
| <b>Restauratore/Restauratrice di veicoli con attestato professionale federale Specializzazione Tecnica automobilistica</b>                          | <b>10 diplomati e diplomate</b>   |                           |                   |
|   | 9 diplomati   | 1 diplomate               |                   |
|   | 10 lingua tedesca   | 0 lingua francese         |                   |
|   | Tasso di successo agli esami: 70%   |                           |                   |
|   | 1 diplomato supplementare: esame di certificazione Consulenza di restauro<br>1 diplomato supplementare: esame di certificazione Tecnica automobilistica |                           |                   |
| <b>Diplomato/a in economia aziendale nel ramo dell'automobile</b>   | <b>37 diplomati e diplomate</b>   |                           |                   |
|   | 36 diplomati  | 1 diplomate               |                   |
|   | 32 lingua tedesca   | 5 lingua francese         |                   |
|   | Tasso di successo agli esami: 67,5%   |                           |                   |



Comunicazione / Diritto & Politica

## Il presidente del pvl in visita alla Kursaal, e il doppio valore del nuovo marchio di qualità

**Jürg Grossen dei Verdi liberali è stato uno degli ospiti di spicco della «Giornata dei garage svizzeri». Lo dimostra l'ampiezza della discussione in occasione di questo evento. Il nuovo codice deontologico è un'altra dimostrazione di credibilità.**

### Marchio di qualità unitario

Con la revisione del codice deontologico, l'UPSA intendeva consolidare la credibilità verso l'esterno e posizionare la qualifica di «socio UPSA» come marchio di qualità. Le e i clienti devono vedere con i propri occhi che i soci UPSA si impegnano a fornire prestazioni ineccepibili e a tenere un comportamento impeccabile, nonché ad aggiornare costantemente le proprie conoscenze grazie alla formazione continua. In questo modo, il garagista UPSA si presenta come un fornitore di servizi di mobilità competente e rappresenta un partner su cui fare affidamento. Per la clientela, inoltre, «garagista UPSA» deve costituire un marchio affidabile in tutta la Svizzera.

Tuttavia, il codice deontologico non persegue solo obiettivi esterni, ma mira anche a produrre un impegno nella comunicazione interna: per poter assumere personale di alta qualità un datore di lavoro deve apparire interessante e offrire condizioni di impiego sicure e

al passo con i tempi. Ciò comprende anche opportunità di formazione e formazione continua per collaboratrici e collaboratori. In fondo, sono loro il volto dell'azienda. E deve trattarsi di un volto soddisfatto. Uno dei punti chiave del codice deontologico riguarda l'ambiente. In alcuni ambiti, l'auto e il traffico individuale motorizzato sono considerati il principale nemico dell'ambiente. Per questo motivo, a tutela della propria reputazione è importante che i soci UPSA mettano in pratica un atteggiamento di salvaguardia delle risorse e si impegnino a favore della sostenibilità.

### Giornata dei garage svizzeri

«Sosteniamo l'obiettivo politico di una riduzione delle emissioni di CO<sub>2</sub> prodotte dal traffico motorizzato privato», ha dichiarato il presidente centrale dell'UPSA Thomas Hurter in occasione dell'inaugurazione, presso la Kursaal di Berna, della «Giornata dei garage svizzeri» 2023, che con i suoi 850 partecipanti iscritti è il più grande convegno del settore svizzero dell'automobile.

Le presentazioni e gli interventi di esperti ed esperte hanno riscosso grande interesse. Il professor Reiner Eichenberger dell'università di Friburgo ha messo in guardia da un sovvenzionamento unilaterale della mobilità elettrica, che a suo

dire non produrrebbe l'effetto auspicato ma finirebbe solo per incentivare veicoli potenti e ingombranti anziché intelligenti city car. Secondo lui, si dovrebbero piuttosto promuovere un'ottimizzazione dei benefici per l'ambiente e lo sviluppo tecnologico. In questo modo la Svizzera potrebbe diventare un modello da seguire, ha affermato Eichenberger. A suo avviso è chiaro infatti che il car sharing rimarrà un'eccezione, mentre si assisterà a un aumento del traffico automobilistico. Secondo Eichenberger, il futuro appartiene all'auto perché quest'ultima è e rimarrà il mezzo più sostenibile grazie ai più recenti progressi tecnologici e ai futuri sviluppi. Già oggi, circa tre quarti di tutti i chilometri percorsi dai cittadini svizzeri vengono a bordo di un'auto. La franchezza dei dibattiti che hanno animato la «Giornata dei garagisti svizzeri» è stata dimostrata anche dalla partecipazione di Jürg Grossen, presidente del pvl, e di Jürg Röthlisberger, direttore dell'Ufficio federale delle strade (USTRA).

Mario Illien, il mago svizzero dei motori, ha esposto un'argomentazione a favore dell'uso dei carburanti elettronici che rappresentano l'unico modo in cui i veicoli (la maggior parte dei quali tra dieci anni sarà ancora alimentata da un motore a combustione) potrebbero contribuire alla riduzione delle emissioni di CO<sub>2</sub>



## Un'importante pietra miliare: l'ordinanza sul settore degli autoveicoli

Dopo l'adozione della mozione Pfister nel 2022, l'impegno politico dell'Unione professionale svizzera dell'automobile (UPSA) è riuscito a far registrare un ulteriore successo con l'entrata in vigore dell'ordinanza sul settore degli autoveicoli, che recepisce (come richiesto appunto dalla mozione citata) la Comunicazione Automobili. L'ordinanza sul settore degli autoveicoli obbliga i tribunali svizzeri a garantire tramite un'ordinanza l'applicazione, finora inadeguata, della Comunicazione Automobili. La Comunicazione autoveicoli della Commissione svizzera della concorrenza (COMCO), in vigore dal 2002, e la nuova ordinanza sul settore degli autoveicoli si propongono di instaurare una concorrenza leale nel settore dell'automobile, a tutto vantaggio di consumatrici e consumatori. Garagisti, fornitori ed altri operatori del mercato possono tra l'altro beneficiare della possibilità di commercializzare più marche automobilistiche. I garage ottengono una certa tutela contro la disdetta, mentre i distributori non monomarca si assicurano l'accesso a informazioni tecniche importanti per la manutenzione dei veicoli.

## Entrata in vigore della nuova legge sulla protezione dei dati

In collaborazione con l'Associazione svizzera delle società di leasing (ASSL), l'UPSA ha messo a disposizione dei propri soci diversi documenti sulla revisione della legge sulla protezione dei dati entrata in vigore il 1° settembre 2023. L'Unione ha inoltre avviato una collaborazione con l'azienda Impunix AG nell'ottica di una consulenza basata su utili consigli, rapporti e modelli per l'attuazione delle nuove disposizioni di legge in tutto il corso dell'anno. Specializzata nella protezione dei dati nel settore dell'automobile, Impunix AG offre un pacchetto completo senza preoccupazioni per l'attuazione della legge sulla protezione dei dati che comprende corsi di formazione e regolari revisioni, di cui i soci UPSA possono usufruire a prezzo scontato.

## Cassa di compensazione Mobil 33

CC MOBIL è la cassa di compensazione professionale del settore svizzero della

mobilità, che da oltre 75 anni assiste con solide e impareggiabili conoscenze settoriali i soci di UPSA, ASTAG (Associazione svizzera dei trasportatori stradali), 2ruote Svizzera (Associazione dei concessionari delle due ruote) e carrosserie suisses carrosserie suisses (Associazione dei carrozzieri svizzeri). Al 31.12.2023 contava un totale di 6603 membri, una cifra che è nettamente aumentata negli ultimi anni attraverso l'adesione di nuove associazioni come ASTAG e carrosserie suisses. A tale aumento ha fatto seguito anche un netto incremento dei contributi incassati e delle prestazioni versate.

Oltre all'attività quotidiana è stato necessario provvedere alla tempestiva attuazione delle nuove norme di legge a beneficio dei clienti. Nel 2023 ad assumere un ruolo chiave e a richiedere di conseguenza molte risorse sono stati i due temi seguenti, complessi e ricchi di sfide:

**Stabilizzazione dell'AVS (riforma AVS 21):** le finanze dell'AVS e il livello delle prestazioni pensionistiche vengono in questo modo garantite per i prossimi dieci anni. La riforma, che prevede tra l'altro l'uniformazione dell'età di riferimento a 65 anni tanto per gli uomini quanto per le donne e la flessibilizzazione del pensionamento, è entrata in vigore il 1° gennaio 2024. È stato svolto un grande lavoro di preparazione e sono stati organizzati corsi di formazione per garantire che i cambiamenti possano essere attuati correttamente e in tempo.

**Modernizzazione della vigilanza:** l'obiettivo del primo pilastro è garantire una vigilanza più orientata al rischio. La governance viene rafforzata. I sistemi informativi (il sistema di gestione della sicurezza delle informazioni «ISMS» e la sicurezza delle informazioni «IS») del primo pilastro sono gestiti adeguatamente. Le modifiche di legge sono avvenute con un termine di transizione a partire dal 2023.

## «Tutto da un'unica fonte»: una chiara esigenza del cliente

Soprattutto per quanto riguarda le casse di compensazione per assegni familiari, i soci sono sollevati dal fatto che la CC

MOBIL può riscuotere i contributi CAF insieme ai contributi AVS/AI/IPG/ALV in diversi Cantoni. Ciò significa che i soggetti tenuti al pagamento riceveranno un'unica fattura. Nel 2023 è stato deciso di valutare un ampliamento di questo servizio in futuro e, a seconda delle esigenze, di estenderlo ad altri Cantoni in modo mirato e graduale.

L'attuazione della previdenza professionale è stata trasferita alla Cassa pensione MOBIL.

## Cassa pensione MOBIL

Al 31.12.2023 la CP MOBIL contava 17'369 assicurati. Alla stessa data, il grado di copertura ai sensi dell'articolo 44 capoverso 1 OPP 2 era pari al 107,22%. La CP MOBIL segue un modello assicurativo semi-autonomo, gestendo sotto la propria responsabilità poco più della metà del patrimonio pensionistico totale. Le incertezze geopolitiche, la scarsità di risorse e gli alti tassi di inflazione sono stati i fattori chiave con un impatto negativo sui mercati dei capitali nel 2023. In generale, per gli investitori è stato quindi molto difficile evitare performance negative. Sin dalla sua fondazione, la CP MOBIL è stata sinonimo di sicurezza e stabilità. Tenuto conto degli aspetti sopra menzionati, la modesta performance degli investimenti ha quindi indotto la Commissione assicurativa a non concedere a posteriori un tasso d'interesse migliore per il 2023 e a pagare gli interessi sull'intero avere di vecchiaia al tasso d'interesse minimo dell'1,0% secondo la LPP.

La CP MOBIL sostiene i propri membri nella protezione e nella promozione della salute dei loro collaboratori e collaboratrici. La gestione della salute in azienda (GSA) è stata introdotta nel 2009. La collaborazione con gli iscritti funziona molto bene. Dall'ultima valutazione è emerso che l'83% delle assenze dal lavoro presumibilmente di lunga durata può essere riattivato, creando in questo modo un valore aggiunto per tutti i soggetti coinvolti.

Dopo 12 anni di successi, Marcel Baier ha deciso di lasciare la direzione delle vendite e dell'amministrazione dei soci per concentrarsi interamente sull'assistenza ai clienti nella propria area di mercato in qualità consulente aziendale senior. Nel 2023 ha provveduto a formare il suo successore, Patrick Marinkovic, a cui ha ceduto la guida del team del 1° gennaio 2024.

Monique Baldinger  
Segreteria direzione & Comunicazione

Tahir Pardhan  
Servizio legale

Cassa di compensazione CC MOBIL 33  
e CP MOBIL



## Leggero calo delle cifre



### Numero di soci per sezione

| Sezione                   | Fine 2019   | Fine 2020   | Fine 2021   | Fine 2022   | Fine 2023   |
|---------------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| AG                        | 339         | 335         | 335         | 334         | 334         |
| BE                        | 474         | 478         | 482         | 476         | 475         |
| BS/BL                     | 167         | 167         | 166         | 167         | 162         |
| FR                        | 158         | 158         | 158         | 156         | 155         |
| GE                        | 87          | 87          | 91          | 90          | 86          |
| GL                        | 32          | 32          | 33          | 33          | 33          |
| GR                        | 188         | 189         | 186         | 187         | 182         |
| JU                        | 91          | 89          | 86          | 85          | 83          |
| NE                        | 69          | 72          | 69          | 73          | 71          |
| SG/AI/AR/FL               | 338         | 347         | 348         | 352         | 352         |
| SH                        | 50          | 52          | 51          | 53          | 51          |
| SO                        | 144         | 143         | 147         | 147         | 149         |
| SZ                        | 96          | 95          | 97          | 100         | 98          |
| TI                        | 169         | 168         | 168         | 164         | 167         |
| TG                        | 146         | 148         | 149         | 146         | 144         |
| UR                        | 26          | 25          | 25          | 22          | 22          |
| VD                        | 269         | 265         | 258         | 251         | 246         |
| VS                        | 167         | 165         | 164         | 161         | 155         |
| LU/OW/NW                  | 255         | 262         | 261         | 265         | 257         |
| ZG                        | 52          | 53          | 52          | 53          | 52          |
| ZH                        | 512         | 509         | 513         | 532         | 540         |
| <b>Totale soci attivi</b> | <b>3829</b> | <b>3839</b> | <b>3839</b> | <b>3847</b> | <b>3814</b> |
| Soci passivi              | 38          | 40          | 41          | 42          | 41          |

### Suddivisione per regioni linguistiche

La quota delle aziende di lingua tedesca tra i soci UPSA è aumentato, passando dal 75,7 al 76 per cento del totale. Alla fine del 2023 il 19,7 per cento delle aziende associate aveva sede nella Svizzera romanda, il 4,3 per cento nel Canton Ticino.

|                  | 2019        | 2020        | 2021        | 2022        | 2023           |
|------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|----------------|
| Svizzera tedesca | 2870        | 2886        | 2883        | 2914        | 2897<br>(76%)  |
| Svizzera romanda | 790         | 785         | 788         | 769         | 750<br>(19,7%) |
| Ticino           | 169         | 168         | 168         | 164         | 167<br>(4,3%)  |
| <b>Totale</b>    | <b>3829</b> | <b>3839</b> | <b>3839</b> | <b>3847</b> | <b>3814</b>    |

Alla fine del 2023, l'UPSA contava nelle proprie sezioni sparse su tutto il territorio svizzero 3814 aziende associate. Rispetto all'anno precedente, il numero dei soci è diminuito di 33 unità.

A guidare la classifica delle sezioni più numerose sono come sempre quelle di Zurigo (543 aziende associate) e Berna (485).

A livello nazionale, nelle 3814 aziende lavorano 40906 collaboratrici e collaboratori (comprese le persone in formazione), pari a una media di 10,7 persone per ciascuna azienda. Questa cifra è aumentata dello 0,4 per cento rispetto all'anno precedente.

### Suddivisione per regioni linguistiche

La quota delle aziende di lingua tedesca tra i soci UPSA è aumentata, passando dal 75,7 al 76 per cento del totale. Alla fine del 2023 il 19,7 per cento delle aziende associate aveva sede nella Svizzera romanda, il 4,3 per cento nel Canton Ticino.

### Avvicendamenti del 2023

Nell'anno al quale si riferisce il rapporto annuale, sono entrati a far parte del team UPSA Jannis Föry e Yves Schott nello stato maggiore, Lukas Grossenbacher ed Emine Rrudhani nel settore Formazione, Karin Ruchti nel settore Rappresentanza di categoria e Nivithan Mohan in qualità di persona in formazione.

Il Comitato centrale coglie l'occasione per ringraziare gli uscenti Daniel Fürst, Jan Schär e Christa Odermatt per il loro impegno.

Dati aggiornati al 31 dicembre 2023

# I volti del Comitato centrale



## Comitato centrale

Il comitato centrale è l'organo direttivo dell'UPSA, e la rappresenta verso l'esterno. È composto dal presidente, da due vicepresidenti e da otto membri. Mette in atto le politiche

associative deliberate dall'Assemblea dei delegati e dalla Conferenza dei presidenti implementando tutte le misure necessarie a raggiungere i propri obiettivi.



**Thomas Hurter**  
Thomas Hurter Presidente centrale e membro del comitato presidenziale



**Pierre Daniel Senn**  
Vicepresidente e membro del comitato presidenziale



**Manfred Wellauer**  
Vicepresidente e membro del comitato presidenziale



**Enrico Camenisch**  
Commissione fondo per la formazione professionale  
commissione comunicazione



**René Degen**  
Commissione servizi/  
aftersales



**Barbara Germann**  
Commissione formazione professionale



**Charles-Albert Hediger**  
Commissione formazione professionale



**Markus Hesse**  
Commissione commercio



**Dominique Kolly**  
Commissione veicoli pesanti/  
industriali



**Nicolas Leuba**  
Assicurazioni sociali commissione comunicazione



**Andri Zisler**  
Commissione comunicazione commissione commercio

# Direzione generale e sede centrale

La sede centrale dell'UPSA è un centro di servizi costantemente impegnato a ottimizzare l'offerta di prestazioni riservate ai propri associati. È costituita dalla direzione generale e

da due centri di competenza: formazione e rappresentanza di categoria.

Dati aggiornati al 31 dicembre 2023

## Direzione generale

Nella sua veste di organo direttivo esecutivo, la direzione generale elabora le strategie e le pianificazioni per conto del comitato centrale e ne garantisce la loro attuazione in modo coordinato. La direzione generale si occupa delle principali questioni associative, e coordina tramite reciproche consultazioni, le azioni delle commissioni e delle sezioni, affinché tutti operino nell'interesse degli associati.

**Pierre Daniel Senn**, vicepresidente

**Manfred Wellauer**, vicepresidente

**Andri Zisler**, delegato del Consiglio centrale e di presidente ad interim della Direzione generale

**Markus Aegerter**, responsabile rappresentanza di categoria

**Olivier Maeder**, responsabile formazione e formazione continua

## Stab



**Monique Baldinger**  
Segreteria direzione & comunicazione



**Tahir Pardhan**  
Servizio giuridico



**Jannis Förj**  
Servizio giuridico



**Yves Schott**  
Comunicazione e media



**Noemi Wyss**  
Servizio giuridico

## Rappresentanza di categoria



**Markus Aegerter**  
Direzione



**Erika Castrighini**  
Ricezione



**Margareta Franz**  
Ispettorato dell'ambiente e delle stazioni di servizio



**Christine Holzer**  
Ispettorato dell'ambiente e delle stazioni di servizio



**Olivia Jeckelmann**  
Servizi & Consulenza clienti



**Adriana Martins**  
Ricezione/Rappresentanza di categoria



**Robert Mühlheim**  
Consulenza clienti



**Sandra Nützi**  
Organizzazione eventi



**Karin Ruchti**  
Programmi e ispettorati ambientali



**Curzio Pedretti**  
Consulenza clienti



**Markus Peter**  
Tecnica & Ambiente



**Kurt Pfeuti**  
Consulenza clienti



**Fabrice Prieto**  
Consulenza clienti



**René Schoch**  
Consulenza clienti



**Irene Schüpbach**  
Servizi & Consulenza clienti

---

## Formazione/Finanze



**Olivier Maeder**  
Direzione



**Stéphanie Ackerman**  
Finanze & Formazione



**Gabriel Bär**  
Fondo per la formazione  
professionale



**Flavia Del Colle**  
Finanze



**Laurence Favre**  
Business Academy  
UPSA



**Fabian Fuhrer**  
Finanze



**Lukas Grossenbacher**  
Formazione & Sicurezza  
del lavoro



**Astrid Gürtler**  
Assistenza ai soci &  
Fondo per la formazione  
professionale



**Brigitte Hostettler**  
Formazione di base commerciale &  
Commercio al dettaglio



**Stefanie Hostettler**  
Fondo per la formazione  
professionale



**Thomas Jäggi**  
Formazione di base &  
Formazione professionale  
superiore



**Manuela Jost**  
Formazione professionale &  
Sicurezza del lavoro



**Demetrio  
Kammermann**  
Formazione professionale



**Anja Linder**  
Formazione professionale



**Hansruedi Ruchti**  
Tecnica automobilistica &  
Esami



**Cornelia Russenberger**  
Formazione professionale &  
Esami



**Arnold Schöpfer**  
Formazione di base &  
Formazione professionale  
superiore



**Markus Schwab**  
Tecnica automobilistica &  
Esami



**Arjeta Sulejmani**  
Formazione & sicurezza  
del lavoro



**Michelle Maurer**  
Formazione



**Emine Rrudhani**  
Formazione &  
sicurezza del lavoro

---

## Impiegati di commercio in formazione



**Mattia Francone**  
Apprendista



**Nivithan Mohan**  
Apprendista

**Impronta**

Questo rapporto annuale si basa sui dati disponibili il 31 dicembre 2023, ed è stato pubblicato nel giugno 2024.

**Editore:**

Unione professionale svizzera dell'automobile (UPSA)  
Wölflistrasse 5, 3006 Berna  
Telefono 031 307 15 15, [info@agvs-upsa.ch](mailto:info@agvs-upsa.ch), [www.agvs-upsa.ch](http://www.agvs-upsa.ch)

**Concetto, redazione e layout:**

UPSA Comunicazione in collaborazione con Viva AG für Kommunikation, Zurigo

**Fotografie**

UPSA, Peter Fuchs, Foto Agenzia iStock, Shutterstock  
2022 © Ristampa dei testi e dei grafici con indicazione della fonte e copia di cortesia